



## بهتر تجربه می‌سازای (کاو سانیس وید) رتهدی باری فدندر شام

### A Better Immunization Experience for your Child

#### چه‌باید فگت:

- ساتافزا ه کمله‌هایی که جوته و کدر کا به زوسن جلب می‌نکند مانند «خبی‌لدوز» تمام می‌دوشد دولات بهتاوخرهد شد.»
- اطمنین‌خاطداد رن غلط، مانند «ددر نگی‌میدر.» ربای پاخسهای پیشناهد د به ریپش «آیاد درد ا؟ در»، سقمت «چه باید رکد» رد بلارا ببینید.
- معتد رذ اوخی ه درکن - ربای مثال گفتن، «متأسف که ناچاا ی رین کار را حتمل کنی.»

#### فتسااهد پزامداها و سچبهای ی اری سد نردظیگب ررید:

با ن و صحملات با سمدو درکن گیرنمداهدردی و مجردو تسوی، احساس درد کاهش می‌دهند. به روط معمول 60 دقیقه قبل از نوبت وکاسن‌دز ن، بایا دین رفادروماهر ا مطابق سد و تیر که ر ربوی سبناهیشتا شونته‌دش سا تساتامل کیند. پسزا سا تامل این و صحملات، زرفندتن‌اراز یرنظر بگیرید تا به روط اتافقی پامد یار بسچا نخورد. پامداسچ و باهی بی سحی ا تی‌مودازا بیشترند راخورامناه و دین خسنه زپشرخ کیداری درک.

ربای طاعات خاص رد باه ملحسا تامل پامد یاب‌سچ بی سحی، زا رماقتبگر بهداشتی دوش بیسیرید.

#### هارنمی یا #2: فن‌اندنزر ار در ملد سکاوانیس وید ستنیک هدید

باسا تافزا هینر هانامی‌ها، زرفندتن‌اراز رد ار نامو کاسن‌دز ن ستنکیند هید:

#### اربی همینسن:

- نیکست دادا ن‌گراه کوک د: زرفندتن‌ار ک دوکا حمم‌که به حانتا سشنته‌رد نما دوش نه‌گادارید.

رچا؟ دز نیک به دوش نه‌گاداشتن کوک د به ورا ماش می‌هدو د عادت می‌دوشد که پاهیش ثابت بمانند تا وکاسن و دین هیچ‌طری بهد و اهد شود. صاف نشستن به کودن‌اکمک مکی‌نسحا داس ا مینو ت کنترل بیشترند یراشته باشندزا. رماقتبگر بهداشتی دوش بیسیرید تا نمونه‌های شناندن ک دوکضو ردعیت صافر ا ی ارب سام ضوتیج‌هد.

- ترپ کردن حواس کدوک: با باید ز درکن بادباب، فرره، یا سا کییاب با ی ز دصاراد رباق یا زومی‌کل‌سی‌کیند بلافاصله قبل‌زا رزتقیو کاسن، همزن‌امو بعاً زادن، وحاس وکدار ک ترپ‌کیننزا د وکدن‌اکرزبگنرد دروم

#### آمدها شهه برای ایمن‌سزای (واسکنیه کندر) فزرناتدن

و کاسن یازوسن‌دز نشدایا دندی‌کدردارو با دشین‌ار هانامی‌ها به رجتبا یین‌مسای ز بهتری ربای شدیود رهام و زرفندتن‌ار رهنمون‌اوخ هندشد.

#### ارهنمایی #1: قبل از رفتن به محل اوکسیناسیون فزرد خدو ار آماده نکید

#### اربی همینسن:

- دوکن‌اک به‌وخ بی‌زا سحاسات رماقناشن‌اآ هاگند. چر هند و کاسنیاسیون می‌تواند ریاشد یا مضای طراا بور بادش، ام سی‌کینرد طول ونیو تاکسیناسیون و نیز ره‌گاه که با زرفندتن‌ارد آ درومن حصیت می‌کینز آ دماشر دوشا دفظ بکند.
- وریکو ی دراقع بنیناهد و امتیگرانه‌رد پیش بگیرید.

#### دوک‌کان نوپا و رخدسالان:

به طور کلی دوکن‌اک ونیو پیش‌د بستانی بلای 2 سال را باید کی‌م‌پیش‌فر زاتن بهرد اماناگه یا ونیو تاکسیناسیون‌ا زاین وضومع مطلع نمود.

#### کدوکان ن‌سد مدرسه:

ردای بیشتر دوکن‌اکسن سردمه، آ ماسهدای ز کیزور قبل‌زا و کاسنیاسیون کافی سات. ی ارب وکدن‌اک سمن‌تا رامسده‌ازا ی ز دمتی پیش مفیدتوخ رهاد دوه‌ا اما این وضومع سبتی‌گ‌به‌این دراد که زرفندتن‌اچ‌گونه با ن کنار مایید.

هنی‌ماگ‌که‌رد و درومکاسن و وننتن‌اراد رد اماناگه با زرفندتن‌ا حصیت می‌کیند:

#### چه‌باید فگت:

- رماش‌د اشته باشیو د باحلی‌صدا فو ملایم حصیت کیند
- بادصد اتقه به شسرپاه پاسخدهیو د و زاژه‌هایی‌سا تافه کیند که ضطرار با کاهش می‌هند - ربای مثال بگویند، «ن‌کمسحا تساس شفار، چ‌لنده‌دش ن یاسد یوختشاد کته ابشی.» زا لکه‌هایی‌مانند «درد، دصمه، یا نیش» سا تافه نکیند.
- متی‌واینده بگویند «براسدی‌ملا مانند بهو کاسن‌حایتاد جاری. داور با کمک کیزوسن‌رد باوزیت رزتقی می‌دوش. سحاسش مثل کیدسیوخنر کزد رسیع است.»

چیزی که آ ناهر ا هیجان هز مکی نوس دال کیند. ربای پرت درکن و داس دوکن را کربگتر، همچنین می توانیزا د کتاب، سنداهاگی خپش سومیقی، یاسد تاههاگی خپش و یدویی سنتی نیسا ز تافه کیند.

رچا؟ وژپش شننا می دده که خبشی زا مغز که حساس ار درد درپازش می کنز رد دامنی کمر د همناگو کاسنیاسیون او دس ک دوکت رپ می دوشد کمتر فعال است.

### رخدسالان:

- سدرخن لاشد یروخاره: قبلزا رزتیق و کاسن، ، همزن امو بعاً زا دن به زرفندتن اشد یر دبهید. وژپش شننا می دده که این کار بیخ طار سوت بعثت نوخا هشد که وکدک سحاسر دردا با دروخن شد یر مادر پیوند دهد.

رچاشد؟ یر مار د به فرزندتن را آ ماش می دهد. مکیند و طمع شیرین شد یر ماو د ر داس و کدر کا (از رزتیق و کاسن) پرت می- کنش. دیر مار د همچنین راد ای و ماد ر ا ما بخش نیز تسه.

- **رخدسالی نلا که ریشد خشک می خورند:** می توانید بلافاصله قبلزا رزتیق و کاسن به دوکن با ک 12 ماهه کوچکتر شد ربت ب آ قند دبهید.

رچا؟ وژپش شننا مهدی د که ا بین رشبا تگر 1-2 قد بقیه قبلزا ره عمل شریبی که به وکدک کاه شود، بعثت می دوشد که و ماد بشمیایی طبیعی سکتین رد درد مغز آ ز اوشد دند.

می متو اینر شد دبب آ ت قنر دار د منزل آمده کیند د بادوخ به محل اوکسنیاسیون زرفندتن ا ببریسد. دازن ا م بهداشت شد کانا دا صوتیه می- کند که ره وگنه ا بی که به دزونادان د اه می دوشد ساتر یلیدوشه ز.

ربای تهیه شد بت ب آ قند:

- درسب آ شیار ر به مدت 2 قدیقه د رد قل دروخن شوجابیند.

- کدی قاشق چاخیی رو شکر رارد 10 میی لاتی ر (2 قاشق چایوخری) ب آ و جش رد کدی طرف سا تریل د رد هدشار حل کیند.

- قبلزا ونبت و کاسنیاسیون، رشبت ب آ قنر داد ر چخیال بگذاریا. دین رشبت باید رظف 24 ساعات صمرف دوش.

1 تا 2 قد بقیه قبلزا رزتیق و کاسن، 2 میی لاتی رشد زا ریب آ ت قند را با فنجان، قاشق یارسنگ به فرزندتن ا دبهید د مقدار باقی مانر مدارود ریبزید.

ربا آ ی ما درکن دوکی که خرد ا نه ناراحتی یا رگیه می کنزا د

این رشد بسا ت تافه نکیند.

### کدوکان 3 ساله و سمن رت:

- **سفت عمیق:** زا زرفندتن ا و خبهاید تاز رد ن ا مرز تیق اوکسن بادزم عمیق شاد ته باشد (وقت کنزا). (د زرفندتن ا او خبهد تا:

- د ب آ اهنش را به وصرت حباب به بیورن فوت کند
- وانمدو کند که با فوت درکن می وخواهد دی عمر اخ ماش نکد
- به کدی فرمه ر فیاورد ن فوت وفتک توف کند

رچا؟ تنفس عمیق بعثت می دوشد که دبن سنبت بهضا طراب و کانش ملایمتری شننا د ها. دبن کار همچنین به دشدترین وحاس وکدک نیز کمک می کند.

انجما! بین شد گدراه متی واند رجته و کاسنیاسیون را به صرفتی تبدیل کند که آ رد ن ک دوک ماهرتاهی کنأ رمدن با قومعتیاهی بقلا مو سرتتاک یاوشد ار را نیز بیامدزو.

ربا آ یی هاگ بیشتر د ر با ا هین مسای ز او) کسنیاسیون، زا ویسایسد تازن ا م Immunize BC د یدن کیند:

<https://immunizebc.ca/>

### ساریه پرونده های آ گاهی سرای د (HealthLinkBC Files)

رد بارهیا من سازی کدوکان:

[#50a سیستم یمنی زرفنشد دامو و اکسن](#)

[#50b زمایای و کاسنیاسیون ربای زرفنشد دام](#)

[#50c کاسنا هرود ی نا دوکی ک بیخ طرن د](#)

[#50d کاسنا هرود ی نا دوکی: و اکسنا هدا ی و جه و ما ی د سهنترچ و دا](#)



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority